



Staats- und  
Universitätsbibliothek  
Bremen



## **Staats- und Universitätsbibliothek Bremen**

**DFG-Projekt "Digitalisierung und Erschließung des Nachlasses des  
Ägyptologen Adolf Erman (1854-1937)"**

### **Brief von Alan Henderson Gardiner an Adolf Erman**

**Gardiner, Alan Henderson**

**London, 20.12.1925**

---

Nachweis dieses Dokuments im [Kalliope-Verbund](#)

[urn:nbn:de:gbv:46:1-81644](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:46:1-81644)

9, LANSDOWNE ROAD,


HOLLAND PARK, W.11.

20 Dec. 25

Dear Professor Ewan

I was deeply touched and very grateful that you should have copied out all the passages relating to pp 43 73 with your own hand.

It was a great help to me, and I think that probably, if you had all the passages before you, you would agree that pp sw 1m must refer to pp 43 and not to Hay. And now your most interesting monograph on the Schülerhandschriften imposes on me a second debt. I want to study that article with care, but at the present moment I am so absorbed by my own work that I have to make myself blind and deaf to almost everything else. How ever have you managed

to write comprehensive works like your  
Aegypten, your grammar and your  
Religion? I cant help hoping  
that my grammar will be the last  
, as it is the first general  
treatise that I write, for it has  
given me an amount of trouble  
and difficulty that I should  
have thought impossible. I am  
now engaged on the list of signs,  
and spend hours of weary investigation  
only to find that the sign for  
add (for example) is utterly  
unintelligible as a picture. And  
so it happens again and again.  
Only in one case has the opposite  
happened. Griffith long ago proposed  
to identify  as an animal's  
bicornate uterus. Well, he got some  
physiologist friends in Oxford to

extract the organ in question from a young heifer, and I went with him to the laboratory to see it. After seeing it we could not have a moment's doubt; his theory was absolutely certain.

It is wonderful news to hear that the first part of the dictionary is to be in our hands as a Xmas-present, or nearly so! Many, many congratulations. It is a pity that the Coffin-tests could not be ready to be included, but it is of course inevitable that hundreds of important tests should come too late for inclusion.

I was delighted to hear that Frau Professor is well again. May she remain so! Before many months are over I shall certainly pay a visit to Berlin to visit you all. I have a regular Sehnsucht nach meiner zweiten Heimat!

From Egypt I hear that the  
Tutankhamun jewels are wonderful  
beyond all dreams. This news  
came both from Davies and  
from Hall, so it is not  
mere newspaper Klatsek!

All good Xmas wishes  
to you and yours from

Yours very sincerely

Alan Gardner

---